برنجی سنه عدد : ٣٦

محرری : ش . سامی

هر کون نشر اولنور . اداره‌خانه و مطبعه‌سی باب عالی جاده‌سنده نومرو ٢
پوسته اجرتی ویرلمامش مکتوبلر قبول اولنماز .
درج اولنمیان مکتوبلر اعاده اولنماز .

نسخه‌سی ١٠ پاره

صباح

بازار ٢١ مارت ١٨٧٦

مدیری : مهران

سنه‌لکی اوچ مجیدیه – التی ایلغی بر بچق مجیدیه – اوچ ایلغی اوچ چاریك مجیدیه .
اوچ آیلق پوسته اجرتی یارم مجیدیه . کتاب اعلانلرینك سطری ٤٠ سائر اعلانلرك سطری ٦٠ پاره .

نسخه‌سی ١٠ پاره

استانبول ٧ ربیع الاول ١٢٩٣

پوسته‌نك لزوم ومنافعنی صابغه حاجت یوقدر ؛ انجق پوسته‌نك منافعی نه‌قدر بیوك ایسه ، وظایفی ده اوقدر آغیر اولدیغی اونودلمامليدر . پوسته‌نك خلقه ایتدیکی خدمت ایکی شیدن عبارتدر : سهولت ، امنیت . بر مکتوب یاخود سائر بر شیئك بر یردن بر یره نقلی پوسته‌جی یاخود مخصوص آدمله پوسته‌دن دها سهولتلی اولورسه ، ویاخود پوسته‌ده غائب اولمق ، یاخود محلنه واصل اولمامق احتمالی وار ایسه ، پوسته‌نك نه فائده‌سی اولور ؟ هرکس پوسته‌یه امنیت ایده‌رك ، غایت مهم بر مکتوب ، غایت قیمتلی بر شی تسلیم ایدر ؛ پوسته دخی بو امنیته مقابل آلدیغی صاغلام اوله‌رق ووقتیله محلنه تسلیمه مجبوردر .

بو قاعدهٔ عمومیه‌دن مرادمز بزم پوسته‌یه نقل مقال ایتمکدر . واقعا پوسته وتلغراف ناظری سعادتلو یاور پاشا حضرتلرینك تحت نظارت علیه‌لرنده بولنان بو ایکی شعبه‌نك اصلاح وتوسیعی خصوصنده کوستردیکی غیرت واهتمام سایه‌سنده پوسته‌جه بر کونه قصور قالمیه‌جغی مأمول اولمغله ، بو بابده بیان فکر ایتمك ایچون ، بو تشبثات خیریه‌نك نتیجه‌سنی بکلمك لازم کلیرسه‌ده ، خلقجه صعوبتی موجب اولان بعض اصوللرك بر ساعت اول قالدیرلمسی الزم اولدیغندن ، نظارت مشارالیهایه اخطار ایتمکی مناسب کوردك :

اولا – بر وقتدن بری اتخاذ اولنان اصول موجبنجه پوسته‌یه کیده‌جك مکتوبلرك ظرفی آچیق اولوب ، ایچنده بشقه مکتوب ملفوف بولنمدیغی پوسته مأمورلری طرفندن معاینه اولندقدن صکره ، قپانمسی لازم کلیر . بو ایسه بر قاچ وجهله مشکلاتی موجب اولور : مکتوبی اوشاغیله پوسته‌خانه‌یه کوندرمك ایستیان بر آدم ، مکتوبی آچیق ویرمك ایچون اوشاغنه امنیت ایتمزسه ، نه یاپملی ؟ بهمه‌حال بالذات کندیسی می قالقوب کیتملی ؟ یا عذری وار ایسه ، خسته ایسه ، نه یاپسین ؟ بوندن ماعدا ، محلنه واصل اولمق ایچون ، بهمه‌حال ملفوف اولمسی لازم کلن مکتوبلر واردر ؛ مثلا بر آدم مناستر ولایتی داخلنده بر کویه مکتوب کوندره‌جکی وقت ، پوسته او مکتوبی کویه کوتوروب تسلیم ایده بیلیرمی ؟ البته ایده‌مز ؛ بو حالده او مکتوب مناستر‌ده یاخود سنجاق وقضانك مرکزنده صاحب مکتوبك طانیدیغی بر آدمه لفا کوندرلمزسه ، محلنه – احتمالی یوق – واصل اوله‌ماز . ایشته ، بو مشکلات اولدیغیچون ، مکتوبك پوسته‌جی ایله ، ومندرجاتنك اهمیتنه کوره مخصوص آدمله کیتمسی پوسته ایله کیتمسندن دها سهولتلی ودها صاغلامدر . انجق بوکاده پوسته مانع اولور . ترازو وار ایکن ، مکتوب طارتیله بیلیرکن ، اجرتی – سائر پوسته‌لرده اولدیغی کبی – آغیرلغی نسبتنده النه بیلیرکن ، بویله صابی‌یه اعتبار اولنوب‌ده ، بوقدر مشکلاته سببیت ویرلمکه حاجت یوقدر ظن ایدرز .

ثانیا – غزته‌لرجه دخی کذلك صابی حسابنه اعتبار اولندیغندن ، چارشاف قدر واون درهم ثقلتده اولان بر غزته‌دن اون پاره النديغی کبی ، بزم اوفاجك غزته‌دن دخی اون پاره النیور ؛ حالبوکه بر غزته ایچون اون پاره پوسته اجرتی ذاتا چوقدر . بزم غزته‌نك اوچ آیلق فیأتی اوچ چاریك مجیدیه اولوب ، پوسته اجرتیله برابر بش چاریك مجیدیه الدیغمز حالده ، اوچ آیده صاغ ایره اوله‌رق یکرمی ایکی بچق غروش ، یعنی درت بچق مجیدیه چاریکی پوسته‌یه ویرمکه مجبورز ؛ بزم اوچ آیلق غزته اجرتی یوز پاره‌یه کلیور . بز نشر معارف اوغورنده طرفمزدن بو فداکارلغی‌ده چوق کورمیز ؛ انجق نمچه ، فرانسز ، مصر وسائر پوسته‌لرله کوندردیکمز غزته‌لرك هر نسخه‌سیچون ایکی بچق پاره ویردیکمز حالده ، عثمانلیدن بشقه پوسته‌سی اولمیان یرلردن الدیغمز آبونه اقچه‌سنی تماما پوسته‌یه ویروب ، مجانا غزته کوندرمکلکمزده پوسته نظارت علیه‌سنك رضاسی یوقدر ، ظن ایدرز .

بزه مخصوص بر نظام اولسون دیمیورز ؛ انجق غزته‌لر صابی ایله النمیه‌رق ، طارتی ایله النیرسه ، مساوات قاعده‌سنه رعایت اولنمش اولور ؛ او وقت بزده غزته‌مزك قطعه‌سنه وفیأتنه کوره پوسته اجرتی ویرمش اولورز .

ثالثا – پوسته وارداتنك تزایدی مقصدینه مبنی مکتوبلرك پوسته‌یه ویرلمسی قاعدهٔ جبریه اتخاذ اولنه‌رق ، کمرك قولجیلری طرفندن یولجیلرك جبلری آرانلمق اصولدن اتخاذ اولنمشدر . حالبوکه – مثلا – یانیه‌لی عمله‌دن فقیر بر آدم اوینه کوندره‌جکی مکتوبی همشهریلرندن بر یولجی‌یه ویرمزسه ، نمچه پوسته‌سنه ویره‌جکدر ؛ یولجی ایله کوندریرسه ، پاره جبنده قاله‌جق : پوسته‌یه ویررسه ، پاره جبندن چیقدقدن صکره ، السکادن دخی چیقوب ، اوستریایه کیده‌جکدر ؛ بو ایکی تقدیرك هانکیسی ترجیح اولنملی ؟

واقعا ، پوسته‌نك وارداتنه خلل کلمه‌مك

اوزره ، عمومك استفادەسیچون خصوصك مضرتی اختیار اولنەبیلیر ، و مكتوبلرك پوستەیه ویرلسی قاعدۀ جبریه التنه النەبیلیرسەده ، بو قاعده اجنبی پوستەلری قالقوب ، عثمانلی پوستەسی تعمیم اولندیغی وقت اتخاذ اولنەبیلیدر .

سعادتلو یاور پاشا حضرتلرینك اوروپایه عزیمتیله ، دول اجنبیه ایله پوستە مقاولەلری عقد اولندقدن صكره ، عثمانلی پوستەسی تعمیم اولنەجغی جهتله ، وارداتی دخی اوكا كوره تزاید ایدەجكندن ، اووقت بویله مشكلاتی موجب اصوللره حاجت قالمیەجغی ، ومشارالیه حضرتلرینك همتلریله عثمانلی پوستەسنك دخی هر وجهله دول سائره پوستەلرندن فرقی اولمیەجغی شبهەسز ایسەده ، بو اصوللرك شمدیدن رفعیله ، عمومك مشكلاتدن قورتارلمسی ینه مشار الیه حضرتلرینك همم علیەلرندن بكلرز .

شئونات

توجیهات — شورای دولت ریاست جلیلەسی ابهتلو دولتلو یوسف كامل پاشا حضرتلرینه توجیه بیورلمشدر .

لاشید سنجاغی متصرفلغی رتبۀ میرمیرانی ایله كرید ولایتی مشاور ثانیسی سابق سعادتلو جورجی افندی‌یه — كرید ولایتی مشاور ثانیلكی رتبۀ ثانیه صنف متمایزی ایله قندیه سنجاغی معاونی سابق عزتلو طودرای افندی‌یه — قندیه سنجاغی معاونلكی رسمو متصرفی معاونی سابق دراقای افندی‌یه — رسمو سنجاغی معاونلكی اسفاكیا قائممقامی سابق یعقوب افندی‌یه توجیه بیورلمشدر .

حلب ولایتی داخلنده اورفه سنجاغی نیابت شرعیەسنه قره حصار شرقیدن معزول مودتلو علی رضا افندی — طونه ولایتی داخلنده كوستندیل قضاسی نیابت شرعیەسنه سنەدن معزول مودتلو محمد نوری افندی — قونیه ولایتی داخلنده اقسرای قضاسی نیابت شرعیەسنه نوشهردن معزول مودتلو یوسف ضیا افندی — بوسنه ولایتی داخلنده فونیچه قضاسی نیابت شرعیەسنه وقف كیبردن معزول مودتلو راشد افندی تعیین بیورلمشدر .

— جمعه كونی سلاملق رسم عالیسنی متعاقب ذات حضرت صدراعظمی حضور عالیٔ حضرت شهریاری‌یه چیقمق شرفنه نائل اولمشدر .

— ابهتلو دولتلو كامل پاشا حضرتلری دون مابین همایون جانب عالیسنه عزیمتله ، حضور حضرت شهریاری‌یه چیقمق شرفنه نائل اولەرق ، مأموریت جدیدەلرندن طولایی عرض شكرانیت و محمدت ایلمشلردر .

— دولتلو عطوفتلو سرعسكر پاشا حضرتلری دون مابین همایون جانب عالیسنه كیدەرك ، حضور عالیٔ حضرت پادشاهی‌یه چیقمق شرفنه نائل اولمش ؛ وعودتلرنده باب عالی‌یه كیدەرك ، ذات حضرت صدر اعظمی ایله كورشمشلردر .

— دون ذات عالیٔ حضرت صدر اعظمینك تحت ریاستلرنده مالیه ، خارجیه واوقاف ناظرلری ورسومات امینی دولتلو پاشالر حضراتیله اصحاب سندات وكیللری وغلطه‌نك بعض معتبر بانكرلری حاضر اولدقلری حالده باب عالیده مخصوص بر قومسیون عقد بیورلمشدر .

— مصر قپو كتخداسی دولتلو آبراهام پاشا حضرتلری دون باب عالی‌یه كلەرك ، ذات حضرت صدر اعظمی وخارجیه ناظری دولتلو پاشا حضرتلریله ملاقات ایلمشدر .

— شهر امینی عطوفتلو قدری بك افندی حضرتلری جمعه كونی قاضی كوینه كیدەرك ، قریۀ مذكوره بلدیەسی طرفندن بو دفعه تسویه اولنان سوقاقلری معاینه بیورمشدر .

— معادن قومسیونی دون دخی ترجمان دیوان همایون سعادتلو منیر بك افندی حضرتلرینك تحت ریاستلرنده اجتماع ایتمشدر .

— طوبلجی متصرفلغنه تعیین بیوریلان سعادتلو ماجد بك افندینك كلەجك هفته محل مأموریتلرینه عزیمت ایدەجكلری ایشیدلمشدر . متصرف سابق سعادتلو فخری بك افندی درسعادته عزیمت ایتدیكندن ، متصرف جدیدك وصولنه دك وكالت ایتمك اوزره ، روسچق دیوان تمییزی اعضاسندن رفعتلو سعدی بك طوبلجی‌یه اعزام اولنمشدر .

— طونه مكتوبجیسی عزتلو آیة الله بك افندی جمعه كونی وارنه واپوریله محل مأموریتنه عزیمت ایتمشدر .

— زرهلی دونانمای همایونك بر پارچه‌سنك قلیق لیماننه كیدەجكی روایت اولنمش ایسەده ، «لوانت . هرالد» بو تواترك اصلی اولمدیغنی یازیور .

— «پولتیس - قورس - پوندنس» غزته‌سنك راغوزەدن ۳۰ مارت فرنكی تاریخیله آلدیغی بر تلغرافنامه اشقیانك یارینكی بازار ایرتسی كونی قره‌طاغ مجلسی اعضاسیله عقد مشورت ایدەجكلرینی بیان ایدیور .

— دفتردار ، محاسبەجی ومال مدیرلرینك وظائفی حقنده بو دفعه یكی بر نظامنامه قلمه آلنەرق ، با امرنامۀ سامی ولایاته ارسال بیورلمشدر .

— حلبدن یازدقلرینه نظراً ، مارتك اون اوچنده شهر مذكورده بر فرطونه ظهور ایدەرك ، خیلی خساراتی موجب اولمش ؛ وتلغراف دائرەسنه صاعقه اصابت ایدەرك ، موجود اولان اشیایی یاقمش ، وحاضر بولنان ایكی ادم دوشوب كندیلرندن كچمشلر ایسەده ، مؤخراً كندیلرینه كلمشلردر .

— اورته كوده چفتلرده خرسزلر طرفندن قتل اولنان (واسیلی) نك فامیلیاسنه اعانة قریۀ مذكوره اهالیسی طرفندن شمدی‌یه قدر ایكی بیك غروش طوپلانمشدر .

— حبسخانۀ عمومی داخلنده قتولیكلره مخصوص بر معبد انشا اولنمشدر .

— «لاتركی» نك روایتنه نظراً ، حبسخا-

نه‌ٔ عمومیدن فرار ایدنلر جنایات مكرره‌لری اوزرینه دفعاتله توقیف اولنمش برطاقم اصحاب جنایتدن عبارت اولوب، ایچلرندن بری دخی اعدام ایله محكوم ایمش. بكچیلرده بك اوغلنده جنازه‌لری بولنان (قامالیق) همشیره‌لرینك قتلندن طولایی محبوس بولنان حاجی واسیلینك دخی فرار ایتدیكی تواتر اولنمش ایسه ده، مرقوم حالا بك اوغلی متصرفلغنك حبسخانه‌سنده‌در.

— كندینی باقدیرمق بهانه‌سیله مجاناً باقان طبیبلرك اولرینه كیروب، چیقاركن بوله بیلدیكنی چالمغی عادت ایدنمش اولان بر آدم بك اوغلی ضابطه‌سی طرفندن میدانه چیقاریلوب توقیف اولنمشدر.

— ترامواى شركتی اداره‌یه رعایة قوندوقتورلك برطاقنه اذن ویره‌رك، هر ایكی عربه‌ده بر قوندوقتور براقشدر.

ممالك اجنبیه

دانیمارقه قرالی ١٨٤٨ و ١٨٦٤ تاریخلرنده دانیمارقه ایله المانیا بیننده واقع اولوب، دانیمارقه‌لیلرك انهزامنی انتاج ایدن محاربه‌لره یادكار اولمق اوزره، برطاقم نشانلر دوكدیرمشدر. المانیا ایمپراطورلغی بو نشانلرك محاربه‌نك عقبنده اولمیوب ده، بو قدر سنه صكره میدانه چیقمسنه معنا ویره‌رك، دانیمارقه قرالنك بو حركتنی تبعه‌سنك المانلره اولان خصومتنی تجدید ایتمك مقصدینه حمل ایتمشدر.

«قونستیتوسیونل» نام فرانسز غزته‌سی بو خصوصده فكر مخصوصنی بیان ایده‌رك، دیور كه: المانلر طوقات اتدقلری آدملرك درعقب یدكاری طوقاتلری اونوتمسنی ایستیورلر؛ طوقاتی اتار اتماز طوقاتی ییئلره اللرینی اوزاته‌رق، «هایدی، شمدی قرداش اوله‌لم» دیرلر؛ حالبوكه بویله بر التفات طوقات اجیسنی پك قولای اونوتدیره‌ماز.

— فرانسه‌نك ویانه‌ده مقیم سفیری قونت (آپونی) صحتنك عدم مساعده‌سندن طولایی استراحته محتاج اولدیغندن، استعفانامه‌سنی ویرمش ایسه ده، فرانسه قابینه‌سی قبول ایتمه‌مشدر. بونكله برابر سفیر مشار الیه استعفاسنده اصرار ایتمكده ایمش.

— روسیه حكومتنجه بعض تبدلات اوله‌جغی تواتر اولنمش ایسه ده، پترسبورغدن آلنان بر تلغرافنامه بو حوادثی تكذیب ایدیور.

— محل مأموریتنه كیتمكده اولان هند والیٔ جدیدی لورد (لیتون) جمعه كونی عدنه واصل اولمشدر.

شوندن بوندن

عالمده اك زیاده صاحبنك مهارتنی كوستریر، و مهارت كامله‌یی عادتا معجزه حكمنه قویار برشی وار ایسه، اوده فرانسزلرك «بو. ز. آر» تعبیر ایتدكلری، و بزم «صنایع نازكه» تعبیر ایده‌بیله‌جكمز رسم، نقش، حك، موسیقی كبی فنلردر. بو فنلرك برنجیسی و باشلیجه‌سی رسمدر. شمدی‌یه قدر دنیایه آیاق باصان رساملرك اك بیوكی، اك ماهری ایتالیالی (رافائل) نام ذاتدر، كه مثلی نه كلمش، نه ده كله‌جكی مأمول اولدیغندن، رساملغك پیری دینسه سزادر.

بوذات رسامتلقده اوقدر كسب مهارت ایتمشدی، كه چوق دفعه برطبقك اوزرنده یمش رسمی یاپوب، طباغی بوش اوله‌رق سفره‌یه قویدیغی حالده، كیمسه رسم اولدیغنی فرق ایده‌میه‌رك، جمله‌سی یمشدن المق اوزره اللرینی اوزاتیرلر، و انجق پارمقلری قوروطباغه دكدیكی وقت فرقنه كیدرلردی. طباغك اوزرنده بغدای وارپه دانه‌لری ترسیم ایده‌رك، قوشلری بیله الدانیردی.

بر كون اوتوردیغی اوطه‌نك دیوارنده، قاریوله‌یه یاتمش و بكزی صاب صاری وغایت ضعیف اولمق اوزره، كندی رسمنی تصویر ایتمش. كرك كندینی وكرك قاریوله‌سیله جبینلك وسائره‌سنی او قدر بكزتمش، كه احبابلری اوطه‌یه كیروب، كوردكلرنده رسم اولدیغنی فرق ایده‌میه‌رك، كندیسنی خسته ظن ایتمشلر؛ وپك چوق تأسف ایده‌رك، اطرافده بولنان صندالیه‌لره اوتورمشلر؛ یالكز برقاچ دفعه خاطرینی صوروب، جواب الهمدقلریچون، ال ایله طوقانمغه مجبور اولدقلرنده رسم اولدیغنی اكلامشلردر.

بوراده بنی احتمال كه مبالغه‌یه حمل ایتمك ایستیانلر واردر؛ انجق محرر فقیر نابلی موزه‌خانه‌سنی كزدیكم صره‌ده (رافائل) ك واوندن چوق كری قالمیان (میكل ـ آنجلو) نك رسملرینه مخصوص اولان صوفه‌یه كیردیكمده، بردن بره كندیمی غریب غریب هیئتلی بر چوق آدملرك ایچنده كوره‌رك، برقاچ آدیم كری‌یه چكیلوب، كوردیكم آدملرك دیواره آصلمش رسملردن عبارت اولدیغنی برقاچ دقیقه كچدكدن صكره انجق فرق ایده‌بیلدیكمدن، رافائلك معجز قبیلندن اولان مهارتنی تصدیق ایلرم.

بورسه

٢٠ مارت

		پاره	غروش
اسهام عمومیه صباح		٢٣	١٧
اقشام		٦	١٧
اك یوكسكی		٣٣	١٧
اك آشاغیسی		٣٤	١٦
		سانتیم	فرانق
١٨٦٣	استقراضی		١٠٢
١٨٦٥	«		١٠٧
١٨٦٩	«		٩٤
١٨٧٢	«	٥٠	٠٣٠
١٨٧٣	«		٩٤
روم ایلی تیمور یولی			٤٨
یوزده طقوزله یونان استقراضی			٢٦٢
« سكزله	«		٢٥٢
وریوم			٦٦
			عثمانلی لیراسی
شركت عمومیه		٥	٣
استانبول بانقه‌سی		١٥	٤
اعتبار عثمانی		١٠	٣
ترموی		٥٠	١

آقچه فیاتی

سكزی فرانقلق	٢٥	٨٨
انكلیز لیراسی	٠٤	١١١
پول ایمپریال	٠٦	٩٠
قره‌میج	٣٠	٥١
قاربون	٣٠	١٦
كاغد قاربون	٢٠	١٤
مجیدیه فرقی	٣	١٠٣
بشلیك	١٠	١٠٧
متالیك		١٠٦
لیرای عثمانی (باقیرله)		١٤٠

روم ایلی دمیر یوللرینك اکرامیه‌لی تحویلاتنك اشبو ۹۲ سنه‌سی مارتك یکرمنجی کونی ضربخانهٔ عامره‌ده کشیده اولنان اوتوز یدینجی قرعه‌سنده قزانان نومرولر.

تحویل ۱
التیوز بیك فرانق قزانان
۰۱۴۹۰۰۸

تحویل ۱
التمش بیك فرانق قزانان
۱۱۰۵۵۲۴

تحویل ۲
یکرمیشر بیك فرانق قزانان
۰۸۸۴۹۳۴
۰۶۴۹۲۱۶

تحویل ۶
التیشر بیك فرانق قزانان
۰۲۶۷۵۳۹
۰۸۴۴۸۲۲
۱۲۴۹۳۰۷
۰۶۳۳۷۷۵
۱۹۷۳۶۵۴
۰۲۹۰۸۸۸

تحویل ۱۲
اوچر بیك فرانق قزانان
۱۸۲۴۲۶۹
۱۳۸۵۵۱۶
۰۰۲۷۵۳۳
۰۷۶۸۷۰۸
۱۵۸۱۲۴۶
۱۴۳۴۷۹۸
۱۴۱۸۹۶۰
۰۶۹۸۱۹۶
۰۴۳۶۶۱۰
۰۹۵۸۹۴۴
۰۶۱۹۳۲۴
۰۳۲۵۶۵۱

تحویل ۲۸
بیکر فرانق قزانان
۳۰۲۸۶۸۳
۱۶۴۵۵۲۰
۱۶۰۵۰۱۰
۱۴۹۳۲۹۹
۰۷۶۸۷۰۹
۱۹۷۳۶۵۳
۰۷۷۲۱۳۲
۱۱۳۷۳۷۶
۰۱۴۳۹۵۷
۰۸۸۴۹۳۱
۱۵۷۳۹۱۶
۱۶۶۲۹۱۷
۱۸۲۷۳۸۷
۰۱۴۹۰۰۷
۱۶۹۴۲۸۵
۱۴۹۳۳۱۰
۱۱۰۵۲۹۳
۰۲۲۸۹۹۲
۰۲۳۸۶۸۵
۰۴۳۶۶۰۶
۰۸۸۴۹۳۵
۰۴۳۶۶۰۹
۰۰۹۸۰۹۷
۰۶۹۸۱۹۷
۱۷۷۸۳۸۲
۰۶۱۹۳۲۵
۰۴۳۶۶۰۸
۱۱۷۲۱۲۹

اعلانات

فرانسه حکمای نامندن وولتر فنه‌لون فونته‌نلك محض حکمت اولان محاوراتندن منیف افندینك بالانتخاب جمع و ترتیب ایتدیکی محاورات حکمیه و ۱۱۳۲ تاریخنده فرانسه قرالی اون بشنجی لوئی نزدینه سفارتله کوندریلان محمد افندینك قلمه الدیغی سفارتنامهٔ فرانسه ایله وحید افندینك سفارتنامه‌سی فیأت مقطوعه‌لری اولان اون غروشه باغچه قپوسنده تنباکوجی حسن اغانك دکاننده صاتلمقده‌در . ۰۷

خالص طوز

ذکر واناتده بولنان ادرار صقندیلری وادرار یولنده ظهور ایدن سیزنتی‌یی دفع ایتمك واوفاق طاش وقوم اولدیغی حالده اصلا عملیات اجرا ایتمکسزین سوروب چیقارتمق و بول صغوقلغی کلیاً ازاله ایتمك مثانه‌ده باصور خسته‌لکندن حصوله کلان اغری سیزیلری دخی بسبتون دفع ایلمك اوزره بر طوز بولنمشدر . اشبو طوزك بهر ترتیبی بر بیاض مجیدیه‌یه اوله‌رق استانبولده مرجان چارشوسی باشنده امیرلر خاننك اوسط قاتنده ۲۸ نومرولی اوطه‌ده فروخت اولنمقده‌در . مزبور طوزك علت مشروحه‌یه غایت نافع ایدوکی بالتجربه اکلاشلدیغی پك چوق ذوات معتبره طرفندن تصدیق اولنمقده‌در . ۷

مفردات طب

المانیاده کائن بون شهری دارالعلوم طبیه‌سی خواجه‌لرندن موسیو فارلك تألیفی اولان اشبو کتاب اوروپا لسانلرینك اکثرینه ترجمه اولندیغی کبی ، بو دفعه مکتب طبیهٔ ملکیه فن اسپنچاری خواجه‌سی رفعتلو حاجی حسین افندی معرفتیله ترکجه‌یه دخی ترجمه ایدیلوب باغچه قپوسنده حسن اغانك وچنبرلی طاشده جلیل اغانك دکانلرنده اون سکز غروش فیاتیله صاتلمقده‌در . *

اسرار سرای قرالی

(اغزاویه – دو مونته‌پن) نام ادیبك تألیفاتندن اوله‌رق لسانمزه ترجمه اولنان « اسرار سرای قرالی » عنوانلی بر حکایه‌نك سکزنجی جزئی نشر اولندیغی کبی طقوزنجیسی دخی طبع اولنمقده‌در .

حبیبه

فرانسه اعاظم ادباسندن (ویقتور هوغو) نك « آنجللو » نام تیاتروسنك اخلاق ملیه‌مزه ولسانمزك شیوه‌سنه توفیقاً ترجمه‌سی اولان (حبیبه) نام فاجعه خیال مطبعه‌سنده وباغچه قپوسنده حسن اغانك دکاننده وکوپری باشنده غزته بارقه‌سی فیئات مقرره سیله صاتلمقده در .

محرر

ادبیات ، صنایع ، بدایع ، تراجم احوال ، تاریخ ، جغرافیا ، سیاحت وسائره‌دن بحث ایدر ، واون ایکی نسخه‌سی بر سنه‌لك اعتبار اولنور مجموعه‌در .

محرری : ت . ابوالضیاء

بو مجموعهٔ مفیده‌نك برنجی وایکنجی جزئی نشر اولندی ؛ درت غروش فیأتله هر کتاب صاتیلان محلده صاتلمقده‌در .

نشر اولنان ایکی جزئك مندرجاتی :

برنجی جزؤك مندرجاتی

قارئینه – محبت – امریقاده اعانه جمیتلری – بزرجمهر ایله آرسطو آره‌سنده بر محاوره – سوس یاخود دیده‌رونك روب دوشامبری – متنوعه : تاریخ ادبیاتمز حقنده بر مطالعه ، سنان پاشا – بعض امثال حکمیه – تراجم احوال : ابن سینا .

ایکنجی جزؤك مندرجاتی

مکاتبات سیاسیه : برنجی مکتوب – مخترعات بدیعه : طباعت – ذکای حیوانات کلب متنوعه : ابدیته نسبتله انسان ، آینهٔ اسکندر – امثال حکمیه – پاسقالك ملاحظه‌سی – تراجم احوال : ابن سینا .

صاحب امتیازی : ا . پاپا دوپلوس